# Contents

*List of Figures*  
ix

*List of Tables*  
xi

*Preface*  
xiii

*Acknowledgements*  
xvii

1. The Spread of Mandarin as a Global Language  
   1

2. Mandarin Chinese as Spoken in Mainland China, Taiwan,  
   Hong Kong and Singapore: A Comparison  
   18

3. Hard Truths about Chinese Language Policy and Planning  
   in Singapore  
   39

4. A Sociolinguistic Profile of Chinese Language Student-Teachers  
   in Singapore  
   52
   Appendix 1: Language Use and Attitude of PGDE  
   Student-Teachers  
   64

5. Who Are We? The China Complex of Chinese in Singapore  
   69

6. The Use of English in the Teaching of Chinese: Making  
   the Most of the Learner’s Linguistic Resources  
   88
   Appendix 2: Teaching Chinese to Mr Kuan-Yew Lee:  
   An Interview with His Tutor  
   104

7. The Teaching of Chinese by Non-Native Teachers: Experience  
   and Implications  
   110

8. ICT in L2 Learning and Teaching: Design and Development  
   of Bilingual Digital Instructional Materials  
   119

9. Internet Plus and TCIL: A Progressive Chinese Pronunciation  
   Programme  
   128

vii
## Table of Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10</td>
<td>From Bilingual to Monolingual: A New Business Chinese Test for the Progressive Testing of Receptive Skills</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>The Four Language Skills and the Compilation of Chinese Learner’s Dictionaries: An Integrative Approach</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>The Bilingual Hybrid Teacher Model for Teaching Chinese as an International Language</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>The Master of Arts in Teaching Chinese as an International Language</td>
<td>176</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>The Making of the Translation Service Industry in Singapore</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Epilogue</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>References</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Index</td>
<td>205</td>
</tr>
</tbody>
</table>